



Brüsszel, 2014.2.11.  
COM(2014) 4 final

2014/0033 (COD)

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE**

**a 89/608/EGK, a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelvnek a tenyésztéstechnikai jogszabályokra vonatkozó hivatkozások tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

## INDOKOLÁS

### 1. A JAVASLAT HÁTTERE

A javaslat célja az uniós tenyésztéstechnikai jogszabályokra történő hivatkozások törlése a 89/608/EGK, a 90/425/EGK és a 91/496/EGK tanácsi irányelv szövegéből.

### 2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

Sem érdekelt felekkel folytatott konzultációra, sem hatásvizsgálatra nem került sor, mivel a javasolt módosítások egyenes következményei egy, a Bizottság által nemrégiben elfogadott európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatnak a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti, növény-egészségügyi, valamint növényi szaporítóanyagokra és növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítására végrehajtott hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, valamint a 999/2001/EK, 1829/2003/EK, 1831/2003/EK, 1/2005/EK, 396/2005/EK, 834/2007/EK, 1099/2009/EK, 1069/2009/EK, 1107/2009/EK, 1151/2012/EU, [COM(2013) 327] [*Office of Publications, please insert number of Regulation laying down provisions for the management of expenditure relating to the food chain, animal health and animal welfare, and relating to plant health and plant reproductive material*] rendelet és a 98/58/EK, 1999/74/EK, 2007/43/EK, 2008/119/EK, 2008/120/EK és 2009/128/EK irányelv módosításáról (hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet).

Az új rendelet célja az, hogy hatályon kívül helyezze a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet, valamint a 89/608/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK és a 97/78/EK irányelvet. Célja továbbá, hogy a 882/2004/EK rendeletből és az említett irányelvekből – a szükséges kiigazításokkal – átvegyen bizonyos szabályokat. Nem cél ugyanakkor az állattenyésztésnek az új rendelet hatálya alá vonása.

Ezért a tenyészállatokra vonatkozó hatósági ellenőrzésekről szóló rendelkezéseket bele kellett foglalni a tenyészállatok és szaporítóanyagaik kereskedelmére és harmadik országokból való behozatalára alkalmazandó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatba.

A szóban forgó javaslatban foglalt szabályok azonban megfelelnek a hatósági ellenőrzésekre vonatkozó, az Európai Parlament és a Tanács által jelenleg tárgyalt új bizottsági rendeletjavaslatban foglalt szabályoknak. A két jogi aktus rendelkezései közötti következetlenségek elkerülése és az ellenőrzések kérdésének harmonizált megközelítése érdekében a Bizottság szorosan figyelemmel fogja kísérni a két javaslat vitáját, és kellő időben megfelelő javaslatokat fog előterjeszteni annak érdekében, hogy a hatósági ellenőrzésekre vonatkozó leendő rendelet magában foglalja a tenyésztéstechnikai hatósági ellenőrzésekre vonatkozó rendelkezéseket.

### 3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A jogi egyértelműség és a jogbiztonság érdekében, valamint addig, amíg az ezen irányelv (5) preambulumbekzdésében említett új rendelet hatályon kívül nem

helyezi a 89/608/EGK, a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelvet, a 89/608/EGK, a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelvből törölni kell a tenyésztéstechnikai vonatkozású hivatkozásokat.

#### **4. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK**

Nincsenek.

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE****a 89/608/EGK, a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelvnek a tenyésztéstechnikai jogszabályokra vonatkozó hivatkozások tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 42. cikkére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára<sup>1</sup>,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>2</sup>,a Régiók Bizottsága véleményének<sup>3</sup> kikérése után,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A tenyészsertésekre alkalmazandó állattenyésztés-technológiai előírásokról szóló, 1988. december 19-i 88/661/EGK tanácsi irányelv<sup>4</sup>, a fajtatiszta tenyészjuhokról és tenyészkecskékről szóló, 1989. május 30-i 89/361/EGK tanácsi irányelv<sup>5</sup>, a lófélék Közösségen belüli kereskedelmét szabályozó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekről szóló, 1990. június 26-i 90/427/EGK tanácsi irányelv<sup>6</sup>, fajtatiszta állatok forgalmazására vonatkozó tenyésztéstechnikai és származási követelmények megállapításáról, valamint a 77/504/EGK és 90/425/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. március 25-i 91/174/EGK tanácsi irányelv<sup>7</sup>, a harmadik országokból származó állatok, azok spermája, petesejtjei és embriói behozatalára alkalmazandó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekre vonatkozó elvek megállapításáról és a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatairól szóló 77/504/EGK irányelv módosításáról szóló, 1994. június 23-i 94/28/EK tanácsi irányelv<sup>8</sup>, valamint a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatairól szóló, 2009. november 30-i 2009/157/EK tanácsi irányelv<sup>9</sup> meghatározza a szarvasmarha-, sertés-, juh-, kecske és lófélék, valamint a hibrid tenyészsertések körébe tartozó fajtiszta tenyészállatok tenyésztésére vonatkozó uniós jogalkotási keretet.

<sup>1</sup> HL C [...], [yyyy.m.d.], [...] o.<sup>2</sup> HL C [...], [yyyy.m.d.], [...] o.<sup>3</sup> HL C [...], [yyyy.m.d.], [...] o.<sup>4</sup> HL L 382., 1988.12.31., 36. o.<sup>5</sup> HL L 153., 1989.6.6., 30. o.<sup>6</sup> HL L 224., 1990.8.18., 55. o.<sup>7</sup> HL L 85., 1991.4.5., 37. o.<sup>8</sup> HL L 178., 1994.7.12., 66. o.<sup>9</sup> HL L 323., 2009.12.10., 1. o.

- (2) Az állat-egészségügyi és állattenyésztés-technikai jogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a tagállamok közigazgatási hatóságai közötti kölcsönös segítségnyújtásról, valamint ez utóbbiak és a Bizottság együttműködéséről szóló, 1989. november 21-i 89/606/EGK tanácsi irányelv<sup>10</sup> bizonyos minimumkövetelményeket határoz meg a tagállamok illetékes hatóságai közötti együttműködés és kölcsönös segítségnyújtás tekintetében.
- (3) Az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelv<sup>11</sup> többek között rendelkezik az Unión belüli kereskedelemre szánt tenyészállatokon és termékeken végrehajtandó tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről.
- (4) A 94/28/EK tanácsi rendelet 9. cikkének megfelelően a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelv<sup>12</sup>, illetve a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelv<sup>13</sup> a 88/661/EGK, a 89/361/EGK, a 90/427/EGK, a 91/174/EGK és a 2009/157/EK hatálya alá tartozó tenyészállatok, illetve spermájuk, petesejtjeik és embrióik Unióba történő behozatalára alkalmazandók.
- (5) A Bizottság a közelmúltban javaslatot fogadott el a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti, növény-egészségügyi, valamint növényi szaporítóanyagokra és növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítására végrehajtott hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, valamint a 999/2001/EK, 1829/2003/EK, 1831/2003/EK, 1/2005/EK, 396/2005/EK, 834/2007/EK, 1099/2009/EK, 1069/2009/EK, 1107/2009/EK, 1151/2012/EU, [COM(2013) 327] [*Office of Publications, please insert number of Regulation laying down provisions for the management of expenditure relating to the food chain, animal health and animal welfare, and relating to plant health and plant reproductive material*] rendelet és a 98/58/EK, 1999/74/EK, 2007/43/EK, 2008/119/EK, 2008/120/EK és 2009/128/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre (hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet)<sup>14</sup>. Az említett új rendelet célja az, hogy hatályon kívül helyezze a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>15</sup>, valamint a 89/608/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK és a 97/78/EK irányelvet. Célja továbbá, hogy a 882/2004/EK rendeletből és az említett irányelvekből – a szükséges kiigazításokkal – átvegyen bizonyos szabályokat. Az állattenyésztést ugyanakkor nem szándékoznak az említett rendelet hatálya alá vonni.
- (6) A Bizottság ezenfelül benyújtott az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak egy, a tenyészállatok és szaporítóanyagaik kereskedelmére és Unióba való behozatalára

<sup>10</sup> HL L 351., 1989.12.21., 34. o.

<sup>11</sup> HL L 224., 1990.8.18., 29. o.

<sup>12</sup> HL L 268., 1991.9.24., 56. o.

<sup>13</sup> HL L 24., 1998.1.30., 9. o.

<sup>14</sup> COM(2013) 265.

<sup>15</sup> HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

alkalmazandó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>16</sup> irányuló javaslatot is.

- (7) Annak érdekében, hogy az említett rendeletben meghatározott, a tenyészállatok és szaporítóanyagok kereskedelmére és Unióba való behozatalára vonatkozó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekről szóló uniós szabályok alkalmazása hatékonyan történhessen, az említett rendelet rendelkezéseket ír elő a tenyészállatok érintő hatósági ellenőrzésekre vonatkozóan, valamint általános – a 882/2004/EK rendelet IV. címében szereplőkhöz hasonló – szabályokat fogalmaz meg a szükséges kiigazításokkal az igazgatási segítség és együttműködés tekintetében.
- (8) A jogi egyértelműség és a jogbiztonság érdekében, valamint addig, amíg az ezen irányelv (5) preambulumbekzdésében említett új rendelet hatályon kívül nem helyezi a 89/608/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK és a 97/78/EK irányelvet, a 89/608/EGK, a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelvből törölni kell a tenyésztéstechnikai vonatkozású hivatkozásokat; a 97/78/EK irányelv esetében nem szükséges ilyen módosítás.
- (9) A 89/608/EGK, a 90/425/EGK és a 91/496/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) A tagállamoknak és a Bizottságnak a magyarázó dokumentumokról szóló, 2011. szeptember 28-i együttes politikai nyilatkozatával<sup>17</sup> összhangban a tagállamok vállalták, hogy az átültető intézkedéseikről szóló értesítéshez indokolt esetben egy vagy több olyan dokumentumot mellékelnek, amely megmagyarázza az irányelv elemei és az azt átültető nemzeti jogi eszközök megfelelő részei közötti kapcsolatot. Ezen irányelv tekintetében a jogalkotó úgy ítéli meg, hogy indokolt az ilyen dokumentumok átadása,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

#### *1. cikk*

#### A 89/608/EGK irányelv módosítása

A 89/608/EGK irányelv az alábbiak szerint módosul:

1. A címből az „és állattenyésztés-technikai” szavakat el kell hagyni;
2. Az 1. cikkből az „és tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
3. A 2. cikk (1) bekezdésének második francia bekezdését el kell hagyni;
4. A 4. cikk (1) bekezdésének első francia bekezdéséből az „és tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
5. Az 5. cikk (1) bekezdéséből a „vagy tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
6. A 7. cikkből a „vagy tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
7. A 8. cikk (2) bekezdésének bevezető mondatából a „vagy tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
8. A 8. cikk (2) bekezdésének b) pontjából a „vagy tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;

<sup>16</sup> COM(2014) 5.

<sup>17</sup> HL C 369., 2011.12.17., 14. o.

9. A 9. cikk (1) bekezdése a) pontjának első francia bekezdéséből az „és tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
10. A 9. cikk (2) bekezdéséből az „és tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
11. A 10. cikk (1) bekezdésének bevezető mondatából a „vagy tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
12. A 10. cikk (3) bekezdéséből a „vagy tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni;
13. A 11. cikk bevezető mondatából a „vagy az Állattenyésztési Állandó Bizottság” szavakat el kell hagyni;
14. A 15. cikk (2) bekezdésének első francia bekezdéséből a „vagy állattenyésztési” szavakat el kell hagyni.

## *2. cikk*

### A 90/425/EGK irányelv módosítása

A 90/425/EGK irányelv az alábbiak szerint módosul:

1. A címből az „és tenyésztéstechnikai” szavakat el kell hagyni;
2. Az 1. cikk második bekezdését el kell hagyni;
3. A 2. cikk 2. pontját el kell hagyni;
4. A 3. cikk (1) bekezdése d) pontjának második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:  

„A származási gazdaságért, központért vagy szervezetért felelős hatósági állatorvos által kiállított bizonyítványoknak és okmányoknak el kell kísérniük az állatokat és termékeket a célállomásig.”
5. A 4. cikk a következőképpen módosul:
  - a) A (1) bekezdés a) pontjából a „vagy állattenyésztési” szavakat el kell hagyni;
  - b) A (3) bekezdésből a „vagy állattenyésztési” szavakat el kell hagyni;
6. A 19. cikket el kell hagyni;
7. Az A. melléklet II. fejezetét el kell hagyni.

## *3. cikk*

### A 91/496/EGK irányelv módosítása

A 91/496/EGK irányelv 12. cikkének (5) bekezdéséből az „és tenyésztéstechnológiai” szavakat el kell hagyni.

## *4. cikk*

### Átültetés

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek az 5. cikkben említett időpontot követő tizennyolcadik hónap első napjáig megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

*5. cikk*  
Hatálybalépés

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

*6. cikk*  
Címzettek

Ennek az irányelvnek a Szerződéseknek megfelelően a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*